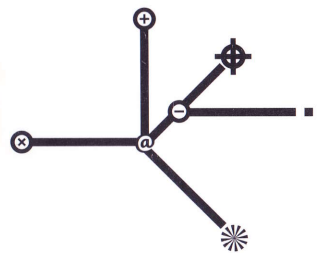


Livro de Resumos

Abstract Book



Desafios conceptuais
para o **Design**
e a **Produção Gráfica**

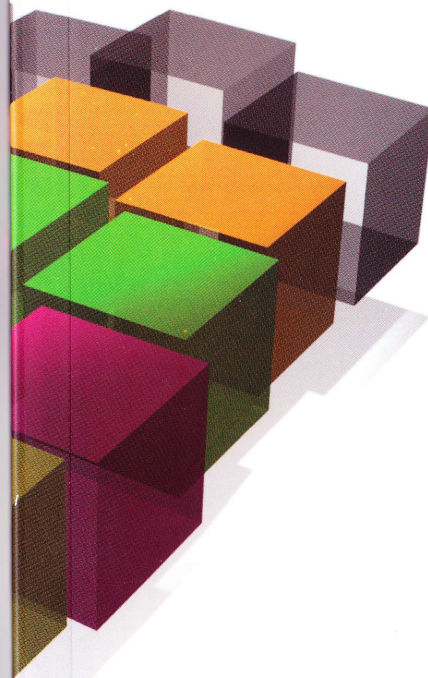
*Conceptual Challenges
for **Design** and **Graphic Printing***

*Desafíos Conceptuales para el
Diseño y **Producción Gráfica***

2.^a Conferência Internacional
em Design e Artes Gráficas

*2nd Internacional Conference
in Design and Graphic Arts*

*2.^a Conferencia Internacional
sobre Diseño y Artes Gráficas*



Instituto Superior de Educação e Ciências

ipt



Instituto Politécnico de Tomar

FICHA TÉCNICA | *TECHNICAL DATA*

CIDAG 2012

2.ª Conferência Internacional em Design e Artes Gráficas
Desafios Conceptuais para o Design e a Produção Gráfica

2nd International Conference in Design and Graphic Arts

Conceptual Challenges for Design and Graphic Printing

2ª Conferencia Internacional sobre Diseño y Artes Gráficas

Desafios Conceptuales para el Diseño y la Producción Gráfica

Livro de Resumos | *Abstract book*

Edição | *Publishers*

ISEC – Instituto Superior de Educação e Ciências

Alameda das Linhas de Torres, 179, 1750-142 Lisboa, Portugal

E-mail info@isec.universitas.pt | Tel. +351 217 541 310 | Fax +351 217 541 319

<http://www.isec.universitas.pt>

IPT – Instituto Politécnico de Tomar

Campus Tomar, Quinta do Contador, Estrada da Serra, 2300-313 Tomar, Portugal

E-mail geral@ipt.pt | Tel. +351 249 328 100 | Fax +351 249 328 186

<http://portal.ipt.pt>

© 2012, os autores

© 2012, the authors

Direcção editorial | *Publishing management*

Pedro Oliveira

Tradução das Comunicações Orais | *Oral Communications translation*

Os autores | The authors

Capa | *Cover design*

Paulo Alcobia

Layout

Vitor Pedro

Paginação e arte final | *Desktop publishing and final art*

Sofia Fonseca

Impressão e acabamentos | *Printing and finishing*

IPT – Instituto Politécnico de Tomar

Tiragem | *Print run*

250 exemplares

Data de publicação | *Publishing date*

Outubro de 2012 | *October 2012*

ISBN 978-972-99948-4-5

PUPILAS OUVINTES POSSIBILIDADES PARA O DESIGN DAS PALAVRAS

Anna Paula Stolf¹, Wilson Kindlein Júnior¹

¹Universidade Federal do Rio Grande do Sul
annastolf@gmail.com; kindlein@portoweb.com.br

Resumo

Este artigo consiste em discutir alguns desdobramentos que partem da poesia, da tipografia e do "Design das Palavras", considerando o texto holisticamente, desde sua leitura-conteúdo, sua estrutura e seu som até seu caráter enquanto um possível produto de Design. Nesse sentido, o fluxo de relações parte da tipografia e da poesia como matérias brutas, chegando a *tipoesia* de Jérôme Peignot, cujo "entretenimento tipográfico" sugere diretamente a poesia concreta, a qual, por sua vez, esbarra na "poesia-artesania" de Manoel de Barros, o qual trabalha explicitamente uma "leitura acústica" do texto. Com isso, são concatenados esses conceitos que se intersectam e estruturam pensamentos abstratos como possibilidades teóricas para a produção em Design, uma vez que são conceitos que trabalham diferentes situações em que *vive* a palavra, criando contextos que "alargam o mundo".

Abstract

This article is to discuss about some developments that come from poetry, typography and the "Design of the Words," considering the text holistically, from its reading-content, its structure and its sound to its character as a possible product of Design. In this context, the flow of relations part of typography and poetry as a vital raw materials, reaching "typoésie" by Jérôme Peignot, whose "typographic entertainment" suggests directly to the concrete poetry, which, in turn, collides with the "poetry-crafts" of Manoel de Barros, which suggests an explicit "read acoustic" of the text. Thus, these concepts are concatenated and are structured to intersect abstract ideas as theoretical possibilities for the Design production, as they are different concepts that work situations in which the word lives, creating contexts that "expand the world."

EL DISEÑO GRÁFICO DE LOS PERIÓDICOS DIGITALES DE LA IMAGEN-PLANCHA A LA IMAGEN-MAPA

Anna Pujadas

Escuela de Diseño y Arte EINA / Universidad Autónoma de Barcelona UAB
apujadas@eina.edu

Resumen

Lo multimedia está afectando fuertemente los medios de comunicación conduciendo a la integración de todos los mensajes en un modelo cognitivo común en el que los programas educativos parecen videojuegos, las noticias parecen espectáculos audiovisuales y los procesos judiciales parecen telenovelas, pero, no son lo mismo. La integración de medios y códigos provocada por lo multimedia está afectando a la prensa digital dificultando jerarquizar la información y anulando su capacidad de transmitir contenidos determinados. Los periódicos interactivos piden un diseño gráfico específico diferente del de la prensa sobre papel que evite la integración de medios y modos en una unidad indiferenciada, que luche por mantener la jerarquía informativa y la dualidad significado-significante.

Abstract

The multimedia is strongly affecting the mass media leading them to the integration of all messages into a common cognitive model in which educational programs look like video games, news programs look like audiovisual spectaculars and trials look like soap operas, but they are not the same. The integration of media and codes is affecting the digital press making it difficult to prioritize the information and nullifying its ability to broadcast determined content. Interactive newspapers call for a specific graphic design different from the press on paper to avoid the integration of media and modes in an undifferentiated unity and to fight for maintaining the informational hierarchy and keeping the duality between signifier-significance.